

М. В. Москаленко

ДЕЛОВОЙ КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

Уровень А. Книга 2:
подготовка к Business
Chinese Test



Издательство АСТ
Москва

УДК 811.581(075.4)
ББК 81.2Кит-9
М82

Москаленко, Марина Владиславовна.

М82 Деловой китайский язык. Уровень А. Книга 2: подготовка к Business Chinese Test / М. В. Москаленко. — Москва : Издательство АСТ, 2025. — 336 с. — (Школа китайского языка).

ISBN 978-5-17-170199-4

Марина Москаленко — заведующая кафедрой китайского языка и старший преподаватель Института стран Востока.

Это учебное пособие предназначено для изучения основ китайского языка с уклоном в деловую лексику. Оно также подходит для подготовки к грамматической и лексической части экзамена по бизнес-китайскому ВСТ (А). Вторая книга включает 20 уроков с грамматикой начального и среднего уровней и лексикой уровня ВСТ (А) с добавлением дополнительных слов. В конце учебника представлены ключи ко всем упражнениям.

Книга адресована всем, кто хочет овладеть базовыми деловыми фразами на китайском языке, и подойдет как обучающимся с нуля, так и тем, кто уже изучает язык самостоятельно или на курсах.

УДК 811.581(075.4)
ББК 81.2Кит-9

ISBN 978-5-17-170199-4

© Москаленко М. В., 2025
© ООО «Издательство АСТ», 2025

ОТ АВТОРА

Данный учебник состоит из 3-х частей и предназначен для изучения базового уровня китайского языка, но с уклоном в лексику для делового общения. Также его можно использовать для подготовки к грамматической и лексической части экзамена по бизнес-китайскому ВСТ (А), для этого необходимо пройти все три части учебника.

Вторая часть данного учебника состоит из 20 уроков с грамматикой начального и среднего уровней и лексикой ВСТ (А) с добавлением дополнительных слов. В конце учебника есть ключи ко всем упражнениям уроков.

УРОК 1

你怎么样? Как ты?

Новые слова

过	guò	жить, существовать; проводить; проходить; отмечать; справлять (о праздниках)
得	de	служебное слово, вводящее дополнение оценки действия
累	lèi	уставать, утомляться
怎么	zěnmě	как? каким образом? почему?
还	hái	еще; кроме того
开始	kāishǐ	начинать
难	nán	трудный; тяжелый
不错	bùcuò	неплохо; неплохой
喜欢	xǐhuan	любить, нравиться
虽然... 但是...	suīrán... dànshì...	хотя (несмотря на то, что)... однако (но)...
陈	Chén	Чэнь (фамилия)
印度	Yìndù	Индия

挺	tǐng	весьма; чрезвычайно, исключительно
新	xīn	новый
家	jiā	счетное слово для магазинов, фирм, банков и т.п.

Диалоги

1.

- | | | |
|----------------|------------------------------------|---------------------------------|
| - 下午好, 伊万诺夫先生! | - Xiàwǔ hǎo, Yīwànnuòfū xiānsheng! | - Добрый день, господин Иванов! |
| - 您好, 高先生! | - Nín hǎo, Gāo xiānsheng! | - Здравствуйте, господин Гао! |
| - 您好吗? | - Nín hǎo ma? | - Как у вас дела? |
| - 我很好, 您呢? | - Wǒ hěn hǎo, nín ne? | - Хорошо, а у вас? |
| - 我也很好。 | - Wǒ yě hěn hǎo. | - Я тоже в порядке. |
| - 工作忙吗? | - Gōngzuò máng ma? | - Заняты на работе? |
| - 很忙。 | - Hěn máng. | - Очень занят. |

2.

- | | | |
|--------------------------|---|--|
| - 好久不见, 安德烈! | - Hǎo jiǔ bù jiàn, Āndéliè! | - Давно не виделись, Андрей! |
| - 是啊, 好久不见, 达莎。你今天过得怎么样? | - Shì a, hǎo jiǔ bù jiàn, Dáshā. Nǐ jīntiān guò de zěnmeyàng? | - Да, давно не виделись, Даша. Как дела сегодня? |

- | | | |
|--------------------|---|--|
| - 很好，你呢？ | - Hěn hǎo, nǐ ne? | - Нормально, а у тебя? |
| - 我有点儿累。 | - Wǒ yǒu diǎnr lèi. | - Я немного устал. |
| - 怎么了？ | - Zěnmē le? | - Почему? |
| - 工作太忙了，我还开始学习汉语。 | - Gōngzuò tài máng le, wǒ hái kāishǐ xuéxí hànyǔ. | - Я очень занят на работе, а еще начал учить китайский язык. |
| - 汉语难吗？ | - Hànyǔ nán ma? | - Китайский сложный? |
| - 很难。 | - Hěn nán. | - Сложный. |
| - 你喜欢学习吗？ | - Nǐ xǐhuan xuéxí ma? | - Тебе нравится учиться? |
| - 虽然汉语很难，但是我很喜欢学习。 | - Suīrán hànyǔ hěn nán, dànshì wǒ hěn xǐhuan xuéxí. | - Хотя китайский язык и трудный, мне нравится его учить. |
| - 你学习得怎么样？ | - Nǐ xuéxí de zěnmeyàng? | - Как ты учишься? |
| - 我学习得不错。 | - Wǒ xuéxí de bùcuò. | - Я учусь неплохо. |

3.

- | | | |
|-------------------|--|---|
| - 早上好，陈经理，你怎么样？ | - Zǎoshang hǎo, Chén jīnglǐ, nǐ zěnmeyàng? | - Доброе утро, менеджер Чэнь, как твои дела? |
| - 你好，刘工程师，我很好，你呢？ | - Nǐ hǎo, Liú gōngchéngshī, wǒ hěn hǎo, nǐ ne? | - Здравствуй, инженер Лю, у меня все в порядке, а у тебя? |

- | | | |
|---------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| – 我也很好。你去哪儿了？ | – Wǒ yě hěn hǎo. Nǐ qù nǎr le? | – Я тоже в порядке. Где ты был? |
| – 我去印度出差了。 | – Wǒ qù Yīndù chūchāi le. | – Я ездил в Индию в командировку. |
| – 印度怎么样？ | – Yīndù zěnmeyàng? | – Как тебе в Индии? |
| – 真热。 | – Zhēn rè. | – Очень жарко. |

4.

- | | | |
|-----------------|---|---|
| – 李经理，你好！ | – Lǐ jīnglǐ, nín hǎo! | – Здравствуйте, менеджер Ли! |
| – 你好，张女士。 | – Nín hǎo, Zhāng nǚshì. | – Здравствуйте, госпожа Чжан. |
| – 你现在忙吗？ | – Nín xiànzài máng ma? | – Вы в последнее время заняты? |
| – 不太忙。你怎么样？ | – Bù tài máng. Nín zěnmeyàng? | – Не слишком занят. А вы? |
| – 我挺忙的，找了一个新工作。 | – Wǒ tǐng máng de, zhǎo le yī ge xīn gōngzuò. | – Я очень занята, я нашла новую работу. |
| – 去哪家公司了？ | – Qù nǎ jiā gōngsī le? | – В какой компании? |
| – STM公司。 | – STM gōngsī. | – В компании СТМ. |
| – 你喜欢这个工作吗？ | – Nín xǐhuan zhè ge gōngzuò ma? | – Вам нравится эта работа? |
| – 我挺喜欢的。 | – Wǒ tǐng xǐhuan de. | – Очень нравится. |



Лексические комментарии

1. 一点儿 и 有一点儿

Оба слова означают небольшое количество, немного, однако 一点儿 в предложении занимает место после глагола или после прилагательного, а 有一点儿, напротив, ставится до глаголов или прилагательных.

喝一杯咖啡吧。Hē yīdiǎn kāfēi ba. Выпей немного кофе.
他今天好一点儿了。Tā jīntiān hǎo yīdiǎnr le. Сегодня ему немного лучше.

我明天有一点忙。Wǒ míngtiān yǒu yīdiǎn máng. Я немного занят завтра.

他有一点儿喜欢。Tā yǒu yīdiǎnr xǐhuan. Ему немного нравится.

Оба слова могут иметь усеченные формы: 一点 или 点儿, 有一点, 有点儿 или 有点.

2. Наречие 挺

Наречие 挺 — это аналог наречий 很, 太, переводится как «очень, крайне, в высшей степени». Часто используется с 不错 bùcuò или в конструкции 挺...的.

今天工作挺多的。Jīntiān gōngzuò tǐng duō de. Сегодня очень много работы.

我挺喜欢这个菜。Wǒ tǐng xǐhuan zhè ge cài. Мне очень нравится это блюдо.



Грамматика

1. Дополнение оценки действия 得

Чтобы оценить, как происходит или происходило то или иное действие, необходимо использовать особую грамматическую структуру, а именно – дополнение оценки действия.

Оценка действия является дополнением, поэтому во фразе ставится строго после сказуемого. Само сказуемое может быть выражено только глаголами действия, модальные глаголы в данной грамматической конструкции использоваться не могут.

Чтобы ввести в предложение оценочный компонент, необходимо использовать служебное слово 得 de, которое будет располагаться сразу за сказуемым. В самом оценочном компоненте перед прилагательным ставится наречие 很 или другое наречие степени, например: 真, 太 и т.п.

Отрицание дополнения оценки действия строится при помощи постановки частицы 不 на место наречия, перед прилагательным.

Общий вопрос задается с помощью частицы 吗 или повтора прилагательного через частицу 不. Для специального вопроса используется вопросительное слово 怎么样.

Подлежащее	Сказуемое	Служебное слово 得	Дополнение оценки действия	Вопросительная частица
他	学习	得	很好。	
Tā	xuéxí	de	hěn hǎo.	

Он учится хорошо.				
你	休息	得	好	吗?
Nǐ	xiūxi	de	hǎo	ma?
Ты хорошо отдохнул?				
他们	学习	得	不好。	
Tāmen	xuéxí	de	bù hǎo.	
Они учатся плохо.				
你	睡	得	晚不晚?	
Nǐ	shuì	de	wǎn bù wǎn?	
Ты поздно ложишься спать?				
他	吃	得	怎么样?	
Tā	chī	de	zěnmeyàng?	
Как он поел?				

Двусложные глаголы в китайском языке делятся на два типа: глагол + глагол и глагол + существительное. С глаголами первого типа дополнение оценки действия ставится сразу после него, как в трех первых примерах из таблицы выше. Во втором случае, чтобы встроить во фразу оценочный компонент, необходимо либо опустить вторую часть глагола, когда контекст известен, либо удвоить глагольную часть.

Подлежащее	Сказуемое	Служебное слово 得	Дополнение оценки
我朋友	睡觉睡	得	太早。
Wǒ péngyou	shuìjiào shuì	de	tài zǎo.
Мой друг ложится спать слишком рано.			

Если у глагола есть прямое дополнение, то существует 3 варианта построения фразы с различными оттенками.

Удвоение глагола	Вынос дополнения перед сказуемым	Вынос дополнения в начало предложения
他学习汉语学习得很好。	他汉语学习得很好。	汉语他学习得很好。
Tā xuéxí hànyǔ xuéxí de hěn hǎo.	Tā hànyǔ xuéxí de hěn hǎo.	Hànyǔ tā xuéxí de hěn hǎo.
Он хорошо учит китайский язык.	Он китайский язык хорошо учит.	Китайский язык он учит хорошо.
акцент на действии и его оценке	акцент на сфере, которую оценивают (что касается китайского языка, то его он хорошо учит)	такие фразы характерны в контексте противопоставления или если упоминается

Удвоение глагола	Вынос дополнения перед сказуемым	Вынос дополнения в начало предложения
		то, о чем речь уже шла (например, китайский он учит хорошо, английский тоже, а немецкий не очень хорошо)

2. Конструкция 虽然...但是...

Конструкция 虽然...但是... означает, что одно действие происходит вопреки другому. 虽然 может стоять как до подлежащего, так и после. Одна из частей конструкции может быть опущена.

虽然车太多了，他们坐出租车去机场。

Suīrán chē tài duō le, tāmen zuò chūzū chē qù jīchǎng.

Хотя на улицах пробки (слишком много машин), они поехали в аэропорт на такси.

他工作很忙，但是他很想明天和朋友们去吃饭。

Tā gōngzuò hěn máng, dànshì tā hěn xiǎng míngtiān hé péngyoumen qù chīfàn. Хотя он очень занят на работе, ему очень хочется завтра пойти поужинать с друзьями.

她虽然是中国入，很喜欢俄罗斯菜。

Tā suīrán shì Zhōngguó rén, hěn xǐhuan Éluósī cài.

Хоть она и китаянка, ей очень нравится русская кухня.

УПРАЖНЕНИЯ



1. Пропишите и выучите иероглифы данного урока.



2. Перепишите фразы, заменяя пиньинь на иероглифы.

1. 好jiù不jiàn, 你jīn天guò de怎么yàng?
2. 我jīn天有diǎn儿lèi。
3. suīrán汉语hěn nán, dàn是我hěn xǐhuan学xí。
4. 谢尔盖工zuò太máng了, 他hái开shǐ xué习汉yǔ。
5. – 你hàn语xué习de zěn么yàng? – 我xué习de不cuò。
6. 我péngyou不tài xǐ欢这ge工zuò。
7. 张jīnglǐ去印dù出chāi了。
8. wǒ认shi了一个xīn朋you。



3. Выполните упражнение на подстановку.

A)

- 他学习得怎么样? 休息 – 很好; 工作 – 不太
– 他学习得不错。 好; 回来 – 真晚; 过 – 很好

B)

- 你睡觉睡得怎么样? 起床 – 早; 下班 – 真晚; 吃饭
– 我睡得很晚。 – 很多; 学习汉语 – 不错;
喝啤酒 – 不多

B)

- 李女士怎么样? 达莎 – 忙; 王小姐 – 不高兴;
– 李女士有点儿累。 你朋友 – 冷; 天气 – 热; 蔬
菜 – 贵

Г)

- **你们**怎么样?

林经理 - 忙; 赵秘书 -

- **我们**挺**高兴**的。

累; 天气 - 好; 汉语 - 难



4. Составьте предложения с конструкцией

虽然...但是...

Пример:

中国茶; 有一点; 贵; 好喝

虽然中国茶有一点贵, 但是挺好喝的。

1. 那儿; 有点儿; 冷; 天气; 好
2. 那个超市; 水果; 不便宜; 好吃
3. 她; 工作; 忙; 喜欢; 新工作
4. 超市星期六; 人; 多; 她; 去买蔬菜
5. 他; 不太喜欢; 啤酒; 和朋友们; 去酒吧



5. Вставьте слова в пропуски.

然, 热, 喜欢, 难, 怎么样, 累, 哪儿, 过, 印度, 挺, 开始, 新

1.

- 波波娃女士, 好久不见!

- 好久不见, 谢经理。您____得怎么样?

- 很好, 您呢?

- 我也很好。您工作忙吗?

- 我挺忙的, 找了一个____工作。

- 去哪家公司了?

- STM公司。

- 你____这个工作吗?

- 我____喜欢的。

2.

- 下午好，林工程师，你____？
- 你好，王翻译，我很好，你呢？
- 我也很好。你去____了？
- 我去____出差了。
- 印度怎么样？
- 真____。

3.

- 李明，今天过得怎么样？
- 很好，你呢？
- 我有点儿____。
- 怎么了？
- 我____学习俄语。
- 俄语____吗？
- 很难。
- 你喜欢学习吗？
- ____俄语很难，但是我很喜欢学习。
- 你学习得怎么样？
- 我学习得不错。九月去俄罗斯出差。

**6. Заполните пропуски в диалогах.**

A)

- _____，高秘书！
- 早，赵工程师！
- _____？
- 我很好，你呢？
- _____。